

**Zmluva o krátkodobej výpožičke
nebytových priestorov č. 01/139/OE-KV/2023**

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších
predpisov a podľa § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších
predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Špitálska 8, 812 67 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Karol Zimmer, generálny riaditeľ

V zastúpení: Mgr. Martina Alexíková, riaditeľka Úradu práce, sociálnych vecí
a rodiny Stropkov, oprávnená v zmysle IN č.050/2016

IČO: 30 794 536 DIČ: 2021777780

Právna forma : rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 453/2003 Z. z.
o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb
zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších
predpisov

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Stropkov

Hlavná č. 26, 091 01 Stropkov

IČO: 30 794 536, DIČ: 2021777780

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

IBAN: SK29 8180 0000 0070 0053 3888 – výdavkový účet

IBAN: SK79 8180 0000 0070 0053 3861 – príjmový účet

Právna forma: preddavková organizácia zapojená na rozpočet Ústredia práce,
sociálnych vecí a rodiny podľa § 5 ods. 2 zákona č. 453/2003 Z. z. o orgánoch
štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V zmysle článku I bod 1 písm. c) IN č. 050/2016 „*Vymedzenie kompetencií riaditeľa
úradu na úseku všeobecnej správy*“ riaditeľka Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny
Stropkov je oprávnená uzatvoriť túto zmluvu v mene generálneho riaditeľa Ústredia
práce, sociálnych vecí a rodiny po jeho predchádzajúcom súhlase.
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Centrum právnej pomoci

Račianska 1523/71, 810 05 Bratislava

V zastúpení: JUDr. Zuzana Številová, riaditeľka

IČO: 30 798 841, DIČ: 2022122641

Fakturačná adresa

Centrum právnej pomoci

Račianska 1523/71, 810 05 Bratislava

IČO: 30798 841, DIČ: 2022122641

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

IBAN: SK80 8180 0000 0070 0056 9151

Korešpondenčná adresa:

Námestie slobody 12, P.O.BOX 18

810 05 Bratislava

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok I

Predmet výpožičky a predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky, podľa tejto zmluvy, je nebytový priestor v budove, ktorá je vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny nachádzajúcej sa na **ul. Dobrianskeho č. 89 v Medzilaborciach**, súpisné číslo 89, postavenej na parcele č. 1191, v katastrálnom území Medzilaborce, obec Medzilaborce, okres Medzilaborce, zapísaná v KN na LV č. 2134 vedená katastrálnym odborom na Okresného úradu Medzilaborce, v podiele 1/1.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na dočasné užívanie nebytový priestor na 1. poschodí v budove uvedenej v bode 1 tohto článku zmluvy, a to:
 - **zasadacia miestnosť č. 23** o celkovej výmere **38,48 m²**, podľa situačného plánu **v prílohe č. 1**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy,
 - **vrátane materiálno-technického vybavenia** miestnosti uvedeného **v prílohe č. 2**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
(ďalej len „predmet výpožičky“)
3. Zmluva sa uzatvára v súlade s ustanoveniami § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov. Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti sa podľa § 13 ods.4 písm. c) zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov nevydáva, ale predmet zmluvy sa pre požičiavateľa považuje za dočasne prebytočný.

Článok II

Účel a doba výpožičky

1. Účelom krátkodobej výpožičky je **zabezpečenie plnenia úloh Centra právnej pomoci a poskytovanie konzultácií v zmysle zákona č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z. (ďalej len „zákon“) pre konzultačné pracovisko Medzilaborce.**
2. Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú** a to na nasledujúce dni :
 - **26.07.2023** (1 deň v 7/2023)
 - **16.08.2023** (1 deň v 8/2023)
 - **13.09.2023** (1 deň v 9/2023)
 - **18.10.2023** (1 deň v 10/2023)
 - **15.11.2023** (1 deň v 11/2023)
 - **13.12.2023** (1 deň v 12/2023)**od nadobudnutia účinnosti zmluvy** najskôr však od 26. júla 2023. V ostatných dňoch bude predmet výpožičky užívať požičiavateľ.

Článok III

Podmienky úhrady za služby spojené s výpožičkou

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi **celkové náklady za služby** spojené s výpožičkou (*tepelná energia, elektrická energia, vodné, stočné, a upratovanie*) vo výške **29,80 Eur** (slovom: *dvadsaťdeväť eur osemdesiat centov*), jednorazovo po ukončení výpožičky resp. čiastkovo za jednotlivé dni výpožičky, podľa **výpočtového listu v prílohe č. 3**, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, na účet požičiavateľa uvedený v záhlaví zmluvy, vedený v Štátnej pokladnici, na základe faktúry vystavenej požičiavateľom s lehotou splatnosti 30 dní.

2. *Vývoz a likvidáciu odpadu ako aj telekomunikačné služby si vypožičiavateľ zabezpečí sám na vlastné náklady.*
3. Faktúra ako daňový doklad musí byť vyhotovená v súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak faktúra vystavená požičiavateľom nebude obsahovať všetky zákonné náležitosti alebo bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, vypožičiavateľ má právo faktúru požičiavateľovi vrátiť. Požičiavateľ je povinný podľa charakteru nedostatku vystaviť novú, *opravenú*, resp. doplnenú faktúru s novou lehotou splatnosti a bezodkladne zaslať uvedenú faktúru vypožičiavateľovi.
4. V prípade, ak sa vypožičiavateľ dostane do omeškania so zaplatením nákladov za služby spojené s výpožičkou alebo iných peňažných záväzkov, je vypožičiavateľ povinný zaplatiť požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške určenej právnym predpisom účinným k prvému dňu omeškania.

Článok IV Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky a zariadenie uvedené v článku I tejto zmluvy len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že pred uzatvorením zmluvy bol oboznámený s pokynmi, smernicami a pravidlami požičiavateľa pre prevádzku budovy, s protipožiarnymi a bezpečnostnými opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať na základe *podpisu protokolu o poučení* s prehľadom súvisiacich právnych predpisov. Poučenie vykoná požičiavateľ.
3. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má požičiavateľ vykonať a umožniť mu vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv, na predmete výpožičky, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
4. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa vykonávať stavebné alebo iné úpravy na predmete výpožičky.
5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania tretím osobám.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa tretie osoby pohybovali iba v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.
7. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi a tento preberá predmet výpožičky k užívaniu v spôsobilom stave, *vrátane hnutelných vecí* (zariadenie priestorov) požičiavateľa, umiestnených v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky, formou písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky, za každý deň užívania podľa článku II bod 2 zmluvy.
8. V čase užívania predmetu výpožičky vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu, a to v plnej výške do 30 dní odo dňa vyčíslenia a písomného oznámenia výšky škody. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.
9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky a zároveň sa zaväzuje zabezpečiť ochranu osôb a majetku pred poškodením tretími osobami.

10. Po skončení užívania za každý deň v súlade s článkom II bod 2 zmluvy, je vypožičiatel povinný odovzdať priestory výpožičky uvedené v článku I tejto zmluvy, vrátane zariadenia, v stave, v akom ho prevzal, zodpovedajúcim dohodnutému spôsobu užívania a s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
11. Vypožičiatel na svoje náklady zodpovedá v plnom rozsahu za bezpečnosť vlastných technických zariadení, za dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci svojich zamestnancov, ako aj za dodržiavanie opatrení prijatých požičiavateľom na zaistenie ochrany pred požiarom v predmete výpožičky v súlade so znením zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane pred požiarom“) a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie v priestoroch tvoriacich predmet výpožičky. Požičiavateľ zodpovedá podľa ustanovenia § 4 písm. i) zákona o ochrane pred požiarom za vykonávanie pravidelnej kontroly a podľa § 5 písm. a) zákona o ochrane pred požiarom za trvalú akcieschopnosť protipožiaro-technických zariadení, ktoré spravuje.

Článok V

Skončenie výpožičky

1. Táto zmluva končí uplynutím dojednanej doby, podľa článku II bod 2 zmluvy, na ktorú je trvanie výpožičky dohodnuté.
2. Požičiavateľ môže ukončiť výpožičku aj pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky, a to aj odstúpením od zmluvy, ak vypožičiatel neužíva predmet výpožičky riadne, alebo ho užíva v rozpore s účelom, na ktorý slúži alebo na ktorý bol dohodnutý.
3. Výpožička môže zaniknúť aj vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán.
4. Po skončení výpožičky je vypožičiatel povinný vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky bude vyhotovený protokol, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia zmluvných strán.

Článok VI

Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánovej verejnej správy.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany a rovnako neprijmú, ani sa nezaviažu prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
4. V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy je poskytnutý zmluvnej strane alebo zástupcovi zmluvnej strany v rozpore s týmto článkom zmluvy, môže zmluvná strana od zmluvy odstúpiť.

Článok VII Záverečné ustanovenia

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a súvisiacimi právnymi predpismi.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
príloha č.1 – situačný plán,
príloha č.2 – zoznam zariadenia
príloha č.3 - výpočtový list
Protokoly o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky po ich podpísaní.
3. Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá vypožičiavateľ za vypožičané priestory v zmysle platných predpisov.
5. Vypožičiavateľ písomne poverí svojho zamestnanca JUDr. Ivana Kolečava, vedúceho kancelárie Centra právnej pomoci vo Svidníku na preberanie a odovzdávanie predmetu výpožičky a podpisovanie písomných protokolov o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, najskôr však od 26. júla 2023.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých dva (2) dostane vypožičiavateľ a dva (2) požičiavateľ.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Stropkove dňa 06. 07. 2023

V Bratislave dňa 11. 07. 2023

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

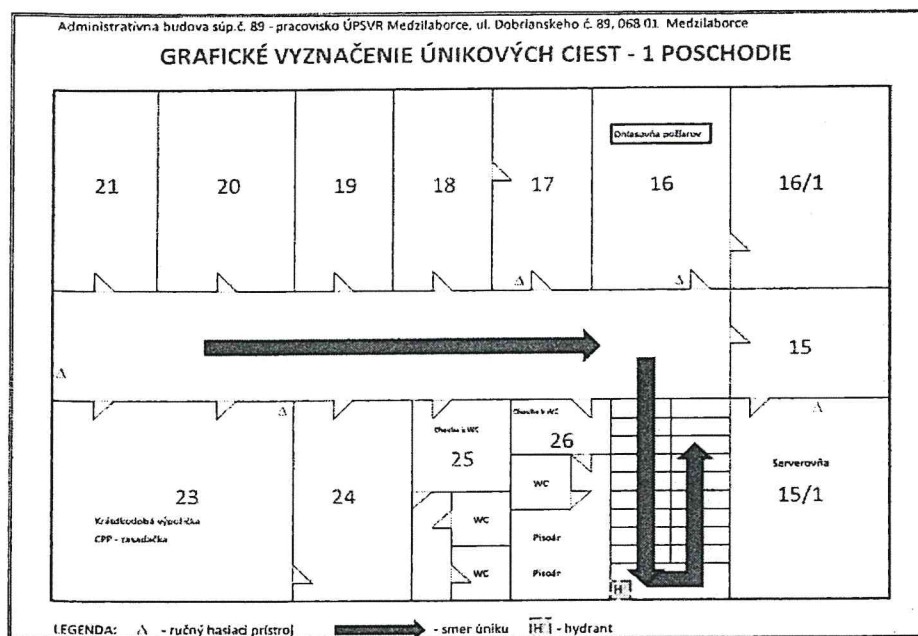


Mgr. Martina Alexíková
riaditeľka
Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny
Stropkov

JUDr. Zuzana Števulová
riaditeľka
Centra právnej pomoci

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI
Račianska 71
P.O.Box 18
810 05 Bratislava 15
IČO: 307 988 41

BUDOVA – Prvé poschodie
Dobrianskeho č. 89, Medzilaborce



Príloha č. 2 k Zmluve o krátkodobej výpožičke nebytových priestorov č. 01/139/OE-KV/2023

Ústredná práca, ÚPSVaR Stropkov

Tlač miestneho zoznamu							139*ML23	Zasadačia miestnosť
Ev. čís.	Názov	HS	Nad.hodnota	Kusy	Zaradenie	Zodpovedná osoba		
1	71147000411	Veža mikro Panasonic	138110	134,76	1	01.03.2005		
2	71147000402	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
3	71147000435	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
4	71147000437	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
5	71147000439	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
6	71147000409	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
7	71147000440	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
8	71147000441	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
9	71147000442	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
10	71147000443	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
11	71147000444	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
12	71147000445	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
13	71147000446	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
14	71147000448	Stolička Laguna	138110	49,79	1	01.03.2005		
15	71147000432	Projektor Image 430 VLS	138110	589,35	1	19.04.2005		
16	71147000430	Tableta Flipchart Silver	138110	223,52	1	19.04.2005		
17	71147000844	Rokovacia stolička s 1,80	138110	165,87	1	22.11.2005		
18	71147000845	Stolička Laguna	138110	49,79	1	22.11.2005		
19	71147000846	Stolička Laguna	138110	49,79	1	22.11.2005		
20	71147000847	Stolička Laguna	138110	49,79	1	22.11.2005		
21	71147000848	Stolička Laguna	138110	49,79	1	22.11.2005		
22	71147000849	Stolička Laguna	138110	49,79	1	22.11.2005		
23	71147000850	Stolička Laguna	138110	49,79	1	22.11.2005		
24	71147000851	Stolička Laguna	138110	49,79	1	22.11.2005		
25	71147000852	Stolička Laguna	138110	49,79	1	22.11.2005		
26	71147000853	Stolička Laguna	138110	49,79	1	22.11.2005		
27	71147000859	Rokovacia stolička	138110	149,37	1	22.11.2005		
28	71147000860	Rokovacia stolička	138110	149,37	1	22.11.2005		
29	71147000861	Rokovacia stolička	138110	149,37	1	22.11.2005		
30	71147000862	Rokovacia stolička	138110	149,37	1	22.11.2005		
31	71147000863	Rokovacia stolička	138110	149,37	1	22.11.2005		
32	71147000864	Vešiak	138110	116,18	1	22.11.2005		
33	71147000868	Skriňa kn. 187	138110	38,30	1	22.11.2005		
34	71147000872	Skriňa kn. 187	138110	15,51	1	22.11.2005		
35	71147001434	PC IS EGO	138110	30,00	1	30.12.2010		
36	71147001444	Monitor LED Acer 19"	138110	13,00	1	30.12.2010		
37	71147002131	Kávovar Krups	138110	54,99	1	14.12.2019		
Medalsúčet za Úsek			139*ML23	4 108,22				

Výpočtový list

nákladov za služby spojené s krátkodobou výpožičkou nebytových priestorov

Požičiavateľ: SR - Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, Špitálska 8, 812 67 Bratislava

Vypožičiavateľ: SR - Centrum právnej pomoci, Račianska 1523/71, 810 05 Bratislava

Celková plocha budovy na ulici Dobrianskeho č. 89, 068 01 Medzilaborce: 748,83 m².Vypožičaná plocha nebytových priestorov: 38,48 m².

Percentuálny podiel vypožičanej plochy z celkovej podlahovej plochy budovy 5,14 %.

Výpočet nákladov – pre plnenie úloh Centra právnej pomoci a poskytovanie konzultácií dňa 26.07.2023

1. TEPLLO :	881,00 Eur/ mesiac : 31 dní	=	28,42 Eur/deň
	28,42 Eur/deň x 5,14 %	=	1,46 Eur/deň
Teplo spolu :			<u>1,46 Eur</u>
2. UPRATOVANIE :	694,24 Eur/ mesiac : 20 prac. dní	=	34,71 Eur/deň
	34,71 Eur/deň x 5,14 %	=	1,78 Eur/deň
Upratovanie spolu :			<u>1,78 Eur</u>
3. ELEKTRIKA :	925,00 Eur/mesiac : 31 dní	=	29,84 Eur/deň
	29,84 Eur/deň x 5,14 %	=	1,53 Eur/deň
Elektrika spolu :			<u>1,53 Eur</u>
4. VODNÉ :	38,24 Eur/mesiac : 31 dní	=	1,23 Eur/deň
	1,23 Eur/deň x 5,14 %	=	0,06 Eur/deň
Vodné spolu :			<u>0,06 Eur</u>
5. STOČNÉ :	28,83 Eur/mesiac : 31 dní	=	0,93 Eur/deň
	0,93 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Stočné spolu :			<u>0,05 Eur</u>
6. DAŇ Z NEHNUTEĽNOSTÍ (pomerná časť) :			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	154,51 EUR : 365 dní	=	0,42 Eur/deň
	0,42 Eur/deň x 5,14 %	=	0,02 Eur/deň
Daň z nehnuteľností :			<u>0,02 Eur</u>
7. POISTENIE BUDOVY (pomerná časť)			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	333,19 EUR : 365 dní	=	0,91 Eur/deň
	0,91 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Poistenie budovy :			<u>0,05 Eur</u>
CELKOVÁ SUMA K ÚHRADE ZA DEŇ 26.07.2023		=	4,95 EUR

Výpočet nákladov – pre plnenie úloh Centra právnej pomoci a poskytovanie konzultácií dňa 16.08.2023

1. TEPLLO :	881,00 Eur/ mesiac : 31 dní	=	28,42 Eur/deň
	28,42 Eur/deň x 5,14 %	=	1,46 Eur/deň
Teplo spolu :			<u>1,46 Eur</u>
2. UPRATOVANIE :	694,24 Eur/ mesiac : 22 prac. dní	=	31,56 Eur/deň
	31,56 Eur/deň x 5,14 %	=	1,62 Eur/deň
Upratovanie spolu :			<u>1,62 Eur</u>
3. ELEKTRIKA :	925,00 Eur/mesiac : 31 dní	=	29,84 Eur/deň
	29,84 Eur/deň x 5,14 %	=	1,53 Eur/deň
Elektrika spolu :			<u>1,53 Eur</u>
4. VODNÉ :	38,24 Eur/mesiac : 31 dní	=	1,23 Eur/deň
	1,23 Eur/deň x 5,14 %	=	0,06 Eur/deň
Vodné spolu :			<u>0,06 Eur</u>

5. STOČNÉ :	28,83 Eur/mesiac : 31 dní	=	0,93 Eur/deň
	0,93 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Stočné spolu :			<u>0,05 Eur</u>
6. DAŇ Z NEHNUTEĽNOSTÍ (pomerná časť) :			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	154,51 EUR : 365 dní	=	0,42 Eur/deň
	0,42 Eur/deň x 5,14 %	=	0,02 Eur/deň
Daň z nehnuteľností :			<u>0,02 Eur</u>
7. POISTENIE BUDOVY (pomerná časť)			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	333,19 EUR : 365 dní	=	0,91 Eur/deň
	0,91 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Poistenie budovy :			<u>0,05 Eur</u>
CELKOVÁ SUMA K ÚHRADE ZA DEŇ 16.08.2023		=	4,79 EUR

Výpočet nákladov – pre plnenie úloh Centra právnej pomoci a poskytovanie konzultácií dňa 13.09.2023

1. TEPLLO :	881,00 Eur/ mesiac : 30 dní	=	29,37 Eur/deň
	29,37 Eur/deň x 5,14 %	=	1,51 Eur/deň
Teplo spolu :			<u>1,51 Eur</u>
2. UPRATOVANIE :	694,24 Eur/ mesiac : 19 prac. dní	=	36,54 Eur/deň
	36,54 Eur/deň x 5,14 %	=	1,88 Eur/deň
Upratovanie spolu :			<u>1,88 Eur</u>
3. ELEKTRIKA :	925,00 Eur/mesiac : 30 dní	=	30,83 Eur/deň
	30,83 Eur/deň x 5,14 %	=	1,58 Eur/deň
Elektrika spolu :			<u>1,58 Eur</u>
4. VODNÉ :	38,24 Eur/mesiac : 30 dní	=	1,27 Eur/deň
	1,27 Eur/deň x 5,14 %	=	0,07 Eur/deň
Vodné spolu :			<u>0,07 Eur</u>
5. STOČNÉ :	28,83 Eur/mesiac : 30 dní	=	0,96 Eur/deň
	0,96 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Stočné spolu :			<u>0,05 Eur</u>
6. DAŇ Z NEHNUTEĽNOSTÍ (pomerná časť) :			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	154,51 EUR : 365 dní	=	0,42 Eur/deň
	0,42 Eur/deň x 5,14 %	=	0,02 Eur/deň
Daň z nehnuteľností :			<u>0,02 Eur</u>
7. POISTENIE BUDOVY (pomerná časť)			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	333,19 EUR : 365 dní	=	0,91 Eur/deň
	0,91 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Poistenie budovy :			<u>0,05 Eur</u>
CELKOVÁ SUMA K ÚHRADE ZA DEŇ 13.09.2023		=	5,16 EUR

Výpočet nákladov – pre plnenie úloh Centra právnej pomoci a poskytovanie konzultácií dňa 18.10.2023

1. TEPLLO :	881,00 Eur/ mesiac : 31 dní	=	28,42 Eur/deň
	28,42 Eur/deň x 5,14 %	=	1,46 Eur/deň
Teplo spolu :			<u>1,46 Eur</u>
2. UPRATOVANIE :	694,24 Eur/ mesiac : 22 prac. dní	=	31,56 Eur/deň
	31,56 Eur/deň x 5,14 %	=	1,62 Eur/deň
Upratovanie spolu :			<u>1,62 Eur</u>
3. ELEKTRIKA :	925,00 Eur/mesiac : 31 dní	=	29,84 Eur/deň
	29,84 Eur/deň x 5,14 %	=	1,53 Eur/deň
Elektrika spolu :			<u>1,53 Eur</u>
4. VODNÉ :	38,24 Eur/mesiac : 31 dní	=	1,23 Eur/deň
	1,23 Eur/deň x 5,14 %	=	0,06 Eur/deň
Vodné spolu :			<u>0,06 Eur</u>
5. STOČNÉ :	28,83 Eur/mesiac : 31 dní	=	0,93 Eur/deň

	0,93 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Stočné spolu :			<u>0,05 Eur</u>
6. DAŇ Z NEHNUTEĽNOSTÍ (pomerná časť) :			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	154,51 EUR : 365 dní	=	0,42 Eur/deň
	0,42 Eur/deň x 5,14 %	=	0,02 Eur/deň
Daň z nehnuteľností :			<u>0,02 Eur</u>
7. POISTENIE BUDOVY (pomerná časť)			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	333,19 EUR : 365 dní	=	0,91 Eur/deň
	0,91 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Poistenie budovy :			<u>0,05 Eur</u>
CELKOVÁ SUMA K ÚHRADE ZA DEŇ 18.10.2023		=	4,79 EUR

Výpočet nákladov – pre plnenie úloh Centra právnej pomoci a poskytovanie konzultácií dňa 15.11.2023

1. TEPLA :	881,00 Eur/ mesiac : 30 dní	=	29,37 Eur/deň
	29,37 Eur/deň x 5,14 %	=	1,51 Eur/deň
Teplo spolu :			<u>1,51 Eur</u>
2. UPRATOVANIE :	694,24 Eur/ mesiac : 20 prac.dní	=	34,71 Eur/deň
	34,71 Eur/deň x 5,14 %	=	1,78 Eur/deň
Upratovanie spolu :			<u>1,78 Eur</u>
3. ELEKTRIKA :	925,00 Eur/mesiac : 30 dní	=	30,83 Eur/deň
	30,83 Eur/deň x 5,14 %	=	1,58 Eur/deň
Elektrika spolu :			<u>1,58 Eur</u>
4. VODNÉ :	38,24 Eur/mesiac : 30 dní	=	1,27 Eur/deň
	1,27 Eur/deň x 5,14 %	=	0,07 Eur/deň
Vodné spolu :			<u>0,07 Eur</u>
5. STOČNÉ :	28,83 Eur/mesiac : 30 dní	=	0,96 Eur/deň
	0,96 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Stočné spolu :			<u>0,05 Eur</u>
6. DAŇ Z NEHNUTEĽNOSTÍ (pomerná časť) :			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	154,51 EUR : 365 dní	=	0,42 Eur/deň
	0,42 Eur/deň x 5,14 %	=	0,02 Eur/deň
Daň z nehnuteľností :			<u>0,02 Eur</u>
7. POISTENIE BUDOVY (pomerná časť)			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	333,19 EUR : 365 dní	=	0,91 Eur/deň
	0,91 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Poistenie budovy :			<u>0,05 Eur</u>
CELKOVÁ SUMA K ÚHRADE ZA DEŇ 15.11.2023		=	5,06 EUR.

Výpočet nákladov – pre plnenie úloh Centra právnej pomoci a poskytovanie konzultácií dňa 13.12.2023

1. TEPLA :	881,00 Eur/ mesiac : 31 dní	=	28,42 Eur/deň
	28,42 Eur/deň x 5,14 %	=	1,46 Eur/deň
Teplo spolu :			<u>1,46 Eur</u>
2. UPRATOVANIE :	694,24 Eur/ mesiac : 19 prac. dní	=	36,54 Eur/deň
	36,54 Eur/deň x 5,14 %	=	1,88 Eur/deň
Upratovanie spolu :			<u>1,88 Eur</u>
3. ELEKTRIKA :	925,00 Eur/mesiac : 31 dní	=	29,84 Eur/deň
	29,84 Eur/deň x 5,14 %	=	1,53 Eur/deň
Elektrika spolu :			<u>1,53 Eur</u>
4. VODNÉ :	38,24 Eur/mesiac : 31 dní	=	1,23 Eur/deň
	1,23 Eur/deň x 5,14 %	=	0,06 Eur/deň
Vodné spolu :			<u>0,06 Eur</u>
5. STOČNÉ :	28,83 Eur/mesiac : 31 dní	=	0,93 Eur/deň
	0,93 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Stočné spolu :			<u>0,05 Eur</u>

6. DAŇ Z NEHNUTELNOSTÍ (pomerná časť) :			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	154,51 EUR : 365 dní	=	0,42 Eur/deň
	0,42 Eur/deň x 5,14 %	=	0,02 Eur/deň
Daň z nehnuteľností :			<u>0,02 Eur</u>
7. POISTENIE BUDOVY (pomerná časť)			
za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023	333,19 EUR : 365 dní	=	0,91 Eur/deň
	0,91 Eur/deň x 5,14 %	=	0,05 Eur/deň
Poistenie budovy :			<u>0,05 Eur</u>
CELKOVÁ SUMA K ÚHRADE ZA DEŇ 13.12.2023		=	5,05 EUR

CELKOVÁ SUMA K ÚHRADE za všetky dni výpožičky
(26.07.2023, 16.08.2023, 13.09.2023, 18.10.2023, 15.11.2023 a 13.12.2023): **29,80 Eur**

Poznámka :

Prí výpočte nákladov za služby u jednotlivých položiek boli zohľadnené súčasné ceny účtované požičiavateľovi dodávateľskými organizáciami.

Vypracovala: Mgr. Monika Rusinková



ÚSTREDIE
PRÁCE, SOCIÁLNYCH
VECÍ A RODINY

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Stropkov	
Došlo: - 6. 07. 2022	
Číslo záznamu: 2023/44214	Číslo spisu:
Prílohy:	Vybavuje:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny
Stropkov
Hlavná č. 26
091 01 Stropkov

Váš list
2023/69681
zo dňa 22.6.2023

Naše číslo
2023/111922/OVS
UPS/2023/17587

Vybavuje/tel.
Mgr. Denisa Kelemenová
02/20441837

Bratislava
23.06.2023

Vec

Stanovisko k uzatvoreniu zmluvy o krátkodobej výpožičke nebytových priestorov

Na základe Vašej žiadosti č. 2023/69681 zo dňa 22.6.2023 o súhlas k uzatvoreniu zmluvy o krátkodobej výpožičke nebytových priestorov v budove na ul. **Dobrianskeho č. 89 v Medzilaborciach**, v správe Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, na základe žiadosti Centra právnej pomoci pre činnosť konzultačného pracoviska v Medzilaborciach, Vám na základe predložených dokladov zasielame nasledovné stanovisko.

Predmetom krátkodobej výpožičky sú nebytové priestory v budove **na ul. Dobrianskeho č. 89 v Medzilaborciach**, v správe Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, v k. ú. Medzilaborce, obec Medzilaborce, okres Medzilaborce, zapísanej v KN na LV č. 2134 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Medzilaborce, v podiel 1/1, a to: **zasadacia miestnosť č. 23 o výmere 38,48 m² vrátane materiálno-technického vybavenia miestnosti**. Zmluva sa uzatvára na základe žiadosti Centra právnej pomoci, na dobu určitú v **dňoch 26.07.2023, 16.08.2023, 13.09.2023, 18.10.2023, 15.11.2023 a 13.12.2023**, v súlade s vnútornými predpismi požičiavateľa. V ostatných dňoch bude nebytové priestory využívať požičiavateľ. Účelom krátkodobej výpožičky je **zabezpečenie plnenia úloh Centra právnej pomoci a poskytovanie konzultácií v zmysle zákona č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z., pre konzultačné pracovisko v Medzilaborciach**. Náklady na služby súvisiace s prevádzkou sú uvedené v zmluve. Postup nakladania s predmetným majetkom štátu je v súlade s ustanoveniami § 13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny **súhlasí** s uzatvorením zmluvy o krátkodobej výpožičke nebytových priestorov, podľa predloženej dokumentácie a návrhu zmluvy, medzi SR-Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny ako požičiavateľom a SR-Centrom právnej pomoci, Račianska 1523/71, 810 05 Bratislava, pre pracovisko v Medzilaborciach ako vypožičiavateľom, na uvedený účel, na dobu určitú, v **dňoch 26.07.2023, 16.08.2023, 13.09.2023, 18.10.2023, 15.11.2023 a 13.12.2023**. V zmysle IN č. 50/2016 je riaditeľ Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Stropkov oprávnený uzatvoriť takúto zmluvu v mene generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny.

S pozdravom

Ing. Karol Zimmer
generálny riaditeľ